

広報



Tsubame City

Public Relations

7.15

No.224 2015

Tsubame City Public Relations
平成27年7月15日号
2015.JUL 第224号
毎月1日・15日発行
<http://www.city.tsubame.niigata.jp>

申し込み・問い合わせ

Tsubame Industrial Materials Museum



燕市産業史料館

☎ 0256・63・7666



開館記念 ナイトステージ 「なかのりこ 田中紀子フラメンコ、燕ライブ」

新館常設展「伊藤豊成 世界のスプーンコレクション」の伊藤さんが愛したフラメンコ。世界中をスケッチ旅行で巡った作品には多くのフラメンコダンサーの姿があります。

躍動感にあふれ魅力的な踊りフラメンコ、新潟市を拠点とし精力的に活動を続ける田中紀子さんをお迎えして、その情熱の踊りを披露していただきます。

●と き 8月8日(土) 午後6時30分～7時20分(午後6時開場)

●入館料 一般(高校生以上) 300円・小中学生 100円・小学生未満 無料

●その他 8月は当館の開館記念月で、これを記念して夜間開館を行います。いつもと違う雰囲気の史料館で、フラメンコ鑑賞と体験会をお楽しみください(夜間開館時間 午後6時～8時30分)。

「伝統工芸体験会」

①ビアカップなどへの鎌目体験

銅製のビアカップなどに鎌目(模様)を入れる工程を体験して、自分だけのオリジナル作品を作ります。作品は持ち帰っていただき、そのまま使用できます。

●と き 7月25日(土)

●開催時間 午前9時30分～午後4時(体験時間は約30分・各回の定員は3人)

①午前9時30分～ ②午前10時30分～ ③午前11時30分～

④午後1時30分～ ⑤午後2時30分～

※事前に予約を受け付けし、予約者を優先させていただきます。

●参加料金 ビアカップ(高さ約8cm) 2,000円／ぐい飲み・ショットカップ 1,500円
※別途、入館料が必要となります。

●指導者 新潟県クラフトマンクラブ 磯田直貴さん

②箸などへの蒔絵体験

漆で仕上げられた箸などに蒔絵を施す体験をして、自分だけのオリジナル作品を作ります。作品は持ち帰っていただき、そのまま使用できます。

●と き 8月1日(土)

●開催時間 午前9時30分～午後4時、体験時間は約1時間～1時間30分です。

①午前9時30分～(定員10人) / ②午後1時30分～(定員10人)

※事前に予約を受け付けし、予約者を優先させていただきます。

●参加料金 本漆仕上げ蒔絵箸 3,000円・カシュー仕上げ蒔絵箸 2,000円・アートフレーム 1,500円・メガネケース 1,200円
※別途、入館料が必要となります。

●指導者 三条・燕・西蒲仏壇組合 春日美雪さん・山田貴之さん



燕市合併 10周年

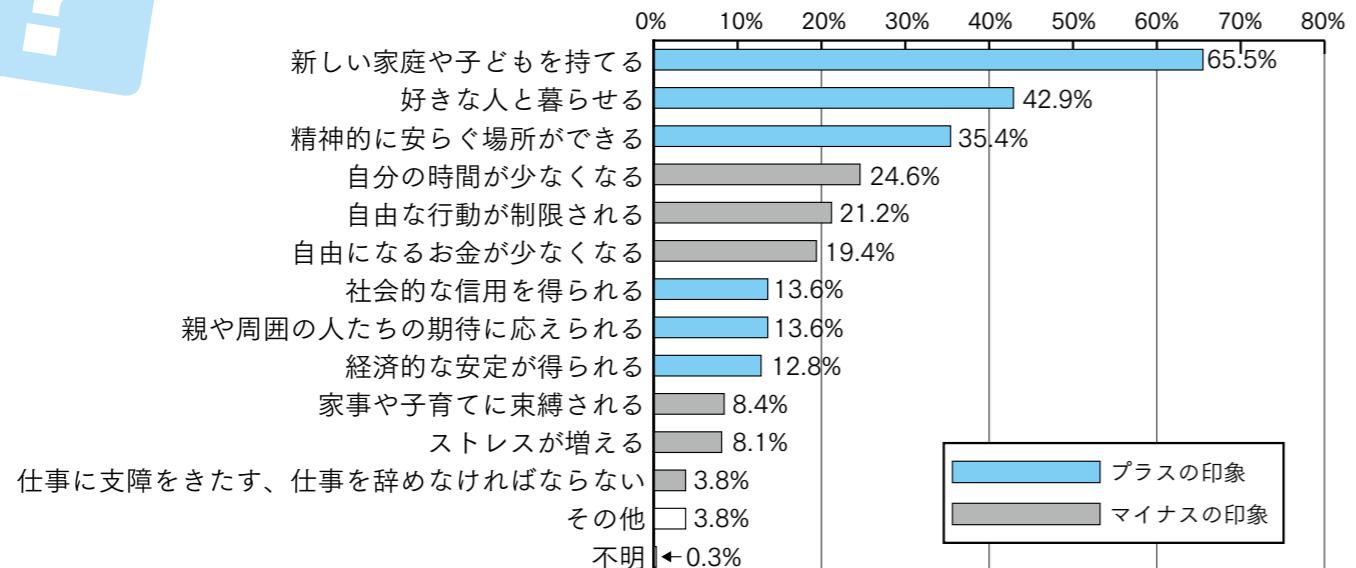
(アンケート対象) ②若年者

(調査方法) ・調査対象者…市内在住の満 18 歳以上 39 歳以下の者 1,000 人
・有効回収数…345 票 (34.5%)

Q2

「結婚」についてどのような印象をお持ちですか (図 2 の 12 項目について 3 つまで選択可)。

(図 2)

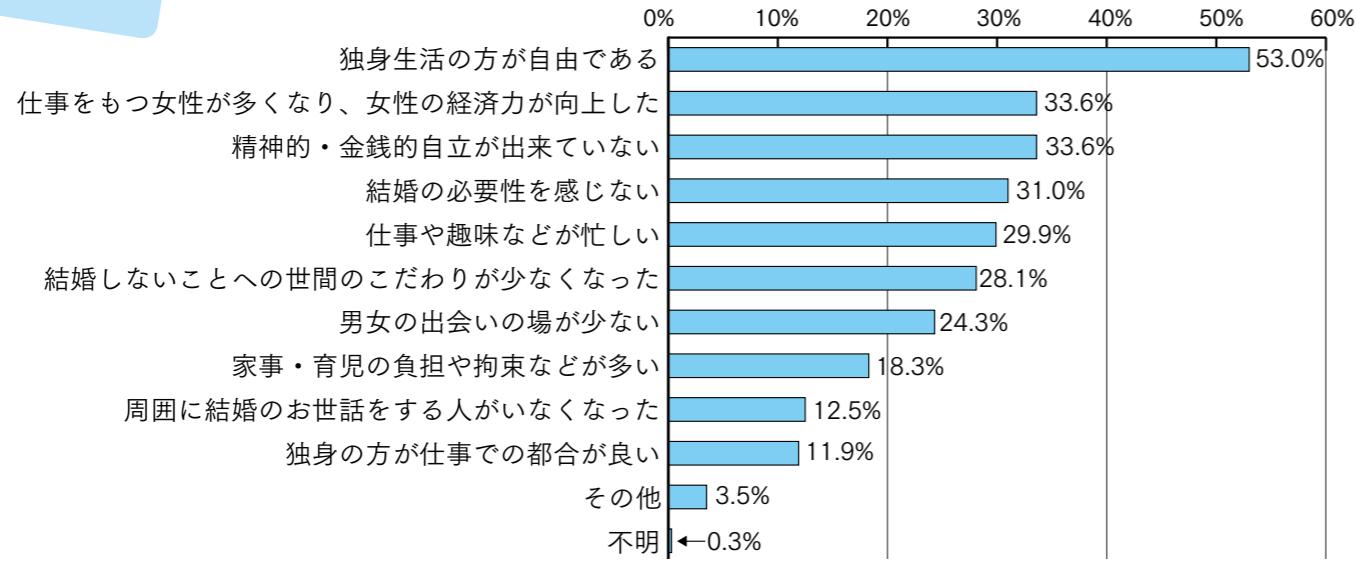


「新しい家庭や子どもを育てる」が最も多く 65.5% など、プラスの印象が上位となっています。
マイナスの印象としては、「自分の時間が少なくなる」が 24.6% などとなっています。

Q3

晩婚化、未婚化が進んでいると言われている中で、あなたはその主な要因はどのようなことだと思いますか。(図 3 の 10 項目について 3 つまでを選択可)

(図 3)



「独身生活の方が自由である」が最も多く 53.0%、次いで「仕事をもつ女性が多くなり、女性の経済力が向上した」が 33.6%、「精神的・金銭的自立が出来ていない」が 33.6% となっています。

※ Q2、Q3 ともに回答者の割合は、「男性 37.6%・女性 62.4%」、「持ち家 85.5%、借家など 14.5%」、「配偶者あり 46.6%・なし 53.4%」、「子どもあり 40.9%・なし 59.1%」となっています。

燕市まちづくり市民アンケート調査の結果(概要)をお知らせします

問い合わせ 企画財政課企画チーム 0256-77-8352(直通)

市では現在、地方創生に関する「人口ビジョン」および「総合戦略」の策定を進めています。また、市の最上位計画である「総合計画」についても、今年度中の策定を目指して準備作業を進めています。

このほど、市民の皆さんのかまづくりや身近な環境などに対する考え方をお聞きし、これらの計画に反映させるため、市民アンケート調査を実施しました。

その調査結果がまとまりましたので、一部を紹介します。

なお、今回は、毎年実施している一般市民を対象にした調査に加え、若年者と転入者向けにもそれぞれ異なる質問項目で調査を行いました。

調査報告書は燕市公式ウェブサイトまたは企画財政課(市役所 3 階 11 番窓口)にてご覧いただけます。

※いずれも配付、回収期間は、平成 27 年 3 月 17 日(火)から 27 日(金)までです。
※回答割合は、算出方法により数値の合計が 100% にならない場合があります。

(アンケート対象) ①一般

(調査方法) ・調査対象者…市内在住の満 18 歳以上の者 2,000 人

・有効回収数…858 票 (42.9%)

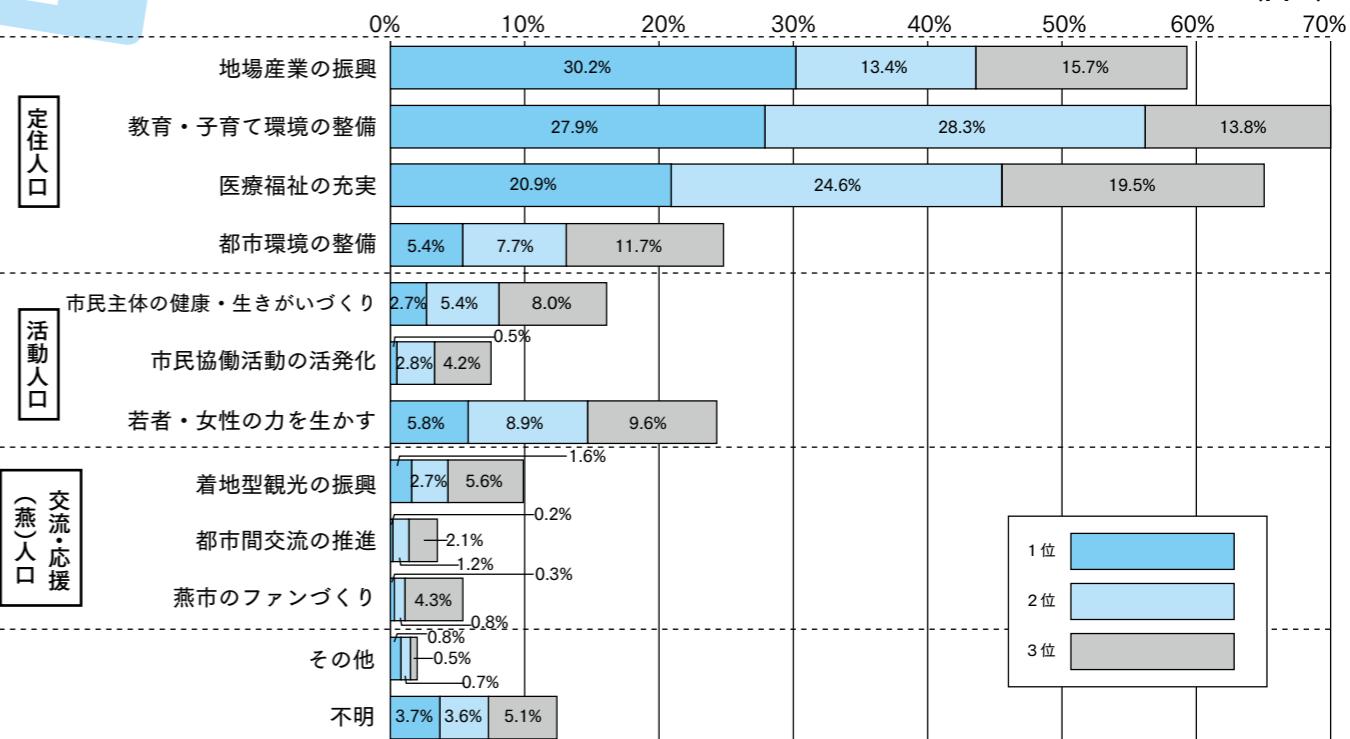
Q1

燕市では、今後迎える人口減少問題に対し、次の 3 つの人口増戦略を進めたいと考えています。

あなたは、今後燕市がどこに力を注ぎ、どのようなまちづくりを進めるべきだとお考えですか。

(図 1 の 10 項目について 1 位から 3 位までを選択)

(図 1)



第 1 位で最も高い割合は、「地場産業の振興」の 30.2% で、次いで「教育・子育て環境の整備」が 27.9%、「医療福祉の充実」が 20.9% となっています。

~パブリックコメント~ 燕版地方創生戦略(案)への ご意見をお寄せください

■燕市人口ビジョン(案) ■燕市まち・ひと・しごと創生総合戦略(案)

地方創生については、国と地方が一体となり、中長期的視点に立って取り組む必要があります。本市では、国の長期ビジョンおよび国の総合戦略を勘案しつつ、本市における人口の現状と将来の展望を提示する「燕市人口ビジョン」と今後5か年の目標や施策の基本的方向、具体的な施策をまとめた「燕市まち・ひと・しごと創生総合戦略」の策定を進めています。

つきましては、次のとおり本ビジョン(案)および戦略(案)に対するパブリックコメントを実施しますので、ご意見・ご提言をお寄せください。

●閲覧方法

燕市公式ウェブサイトほか、以下の場所で閲覧することができます。

【燕地区】 燕サービスコーナー(市役所燕庁舎)／総合文化センター／燕市体育センター

【吉田地区】 市役所企画財政課／吉田公民館

【分水地区】 分水サービスコーナー(分水公民館内)／分水総合体育館

●意見の募集期間

7月18日(土)～8月7日(金)必着

●意見を提出できる人(以下①～④のいずれかに該当する人)

- ①市内に住所を有する人
- ②市内に事務所または事業所を有する個人および法人そのほかの団体
- ③市内に通勤・通学する人
- ④本件の実施に関し利害関係を有する人

●意見の提出方法

意見を記載する様式(PDFとWord形式)は、燕市公式ウェブサイトからダウンロードできるほか、閲覧場所にも用紙が備え付けてあります。

その様式に、住所、氏名(企業、団体などの場合は、住所、名称、代表者名)、電話番号、意見の内容を記入し、持参または郵送、ファクス、電子メールで提出してください。

なお、住所が市外の人は勤務先、学校名または利害関係などについても記入してください。

●結果の公表

募集締切後、提出意見およびその意見に対する考え方を燕市公式ウェブサイトで公表します(氏名などの公表はしません)。なお、意見に対する個別の回答はいたしません。

●提出先・問い合わせ

企画財政課企画チーム 0256-77-8352(直通)／ファクス 0256-92-2112

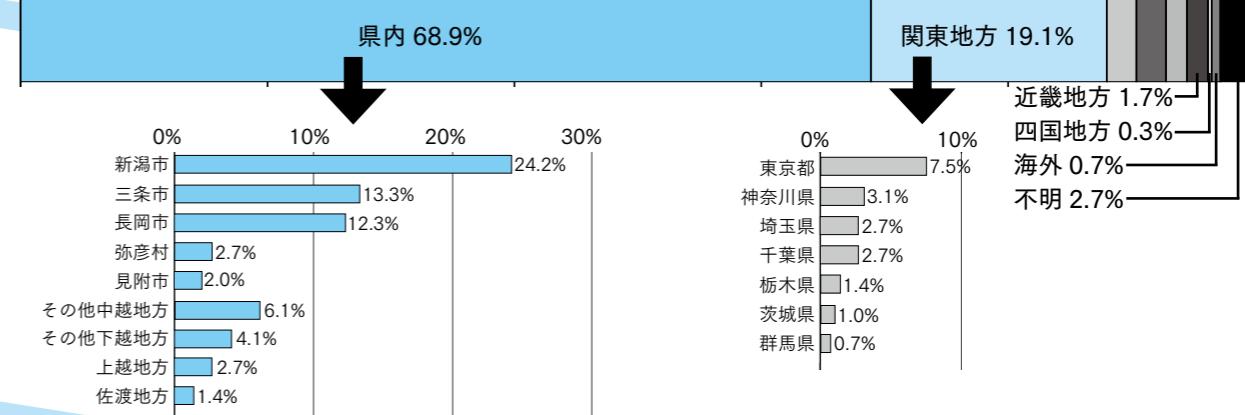
電子メール kikaku@city.tsubame.niigata.jp／住所 〒959-0295 燕市吉田西太田1934番地

(アンケート対象) ③転入者

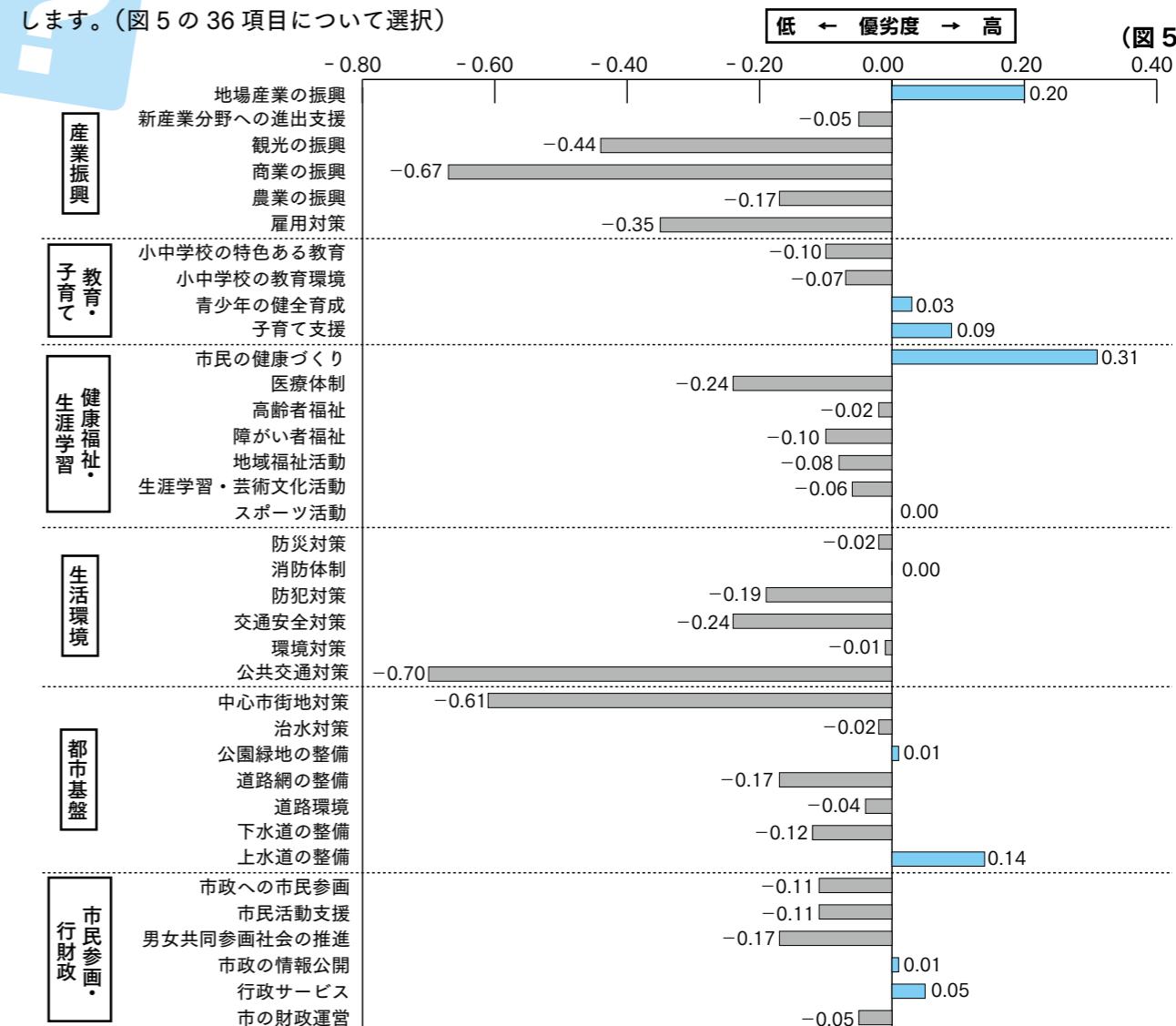
(調査方法) ・調査対象者…過去5年以内に燕市に転入した満18歳以上の人 ・調査対象者数…1,000人
・有効回収数…293票(29.3%)

Q4 あなたの転入前の住所を教えてください。

東海地方 1.7%
北陸・甲信越 2.4%
東北地方 2.4%
(図4)



Q5 あなたが以前住んでいた市区町村と比べて、燕市のまちづくりが優れている点、劣っている点をおたずねします。(図5の36項目について選択)



優劣度の高い施策は「市民の健康づくり」や「地場産業の振興」など。一方、優劣度の低い施策は「公共交通対策」や「商業の振興」、「中心市街地対策」などでした。



親子の絆づくりプログラム 「赤ちゃんがきた！(愛称 BP)」のご案内

BP プログラムは、初めての赤ちゃんを育てている母親と赤ちゃんのためのプログラムです。はじめから一人前の親などいません。一人で子どもを育てることもできません。互いに助け合いながら子育てしていく仲間と出会い、赤ちゃんとの関わり方も学べます。

- **と き** 9月3日(木)～24日(木) 毎週木曜日(全4回)
午前10時～正午
 - **ところ** 燕市子育て総合支援センター「すくすく」
(燕市民交流センター内)
 - **対 象** 市内在住または在勤で2～5ヶ月の初めての子どもを持ち、全4回受講可能な母親と子ども
 - **定 員** 20組(先着順)
 - **受講料** 864円(テキスト代として)
 - **プログラム実施者** にっぽんはつみ 新田初美さん(BP認定ファシリテーター)／内田悠香(子育て支援課職員)
 - **申込期間** 7月21日(火)～8月7日(金)
 - **申込方法** 子育て支援課に電話で申し込みください。
(受付時間…午前8時30分～午後5時15分)
 - **その他** 受講できる人には郵送でご連絡します。
 - **申込・問い合わせ** 子育て支援課子育て支援係

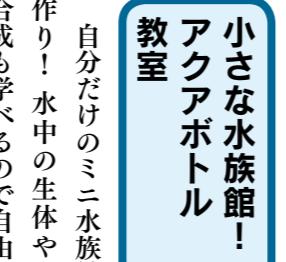
☎ 0256·77·8222 (直通)

調べる教科 「やさーと教室」

図書館では、図書館を
使った調べる学習コン
クールのための「さぽー
く」

●問い合わせ 燕市立図書館 0256-62-2
い内容は「さぼーと教室」
にお越しください。夏休
みは、図書館へ行こう!!

●問い合わせ 燕市景
要です。
観作物推進協議会事務
局(西蒲原土地改良区南
地区事務所内) ☎ 025
6・93・3038



おいては、会場内に26年度実施の広島平和記念式典派遣事業の実施報告書を設置、公開します。同時に映像コーナーを設け、原爆に関するアニメや映像を上映します（報告書と映像コーナーは、つばめホールのみです）。

過去の過ち、悲惨な戦争を繰り返さないよう、核兵器廃絶と恒久平和についてこの機会に話し合いましょう。

- とき・ところ

○8月4日(火)～13日(木)
午前8時30分～午後5時
15分(土・日曜日を除く)
／燕市役所1階つばめ
ホール

○8月17日(月)～20日(木)
午前8時30分～午後5時
15分／燕庁舎1階エント
ランスホール

○8月22日(土)～25日(火)
午前9時～午後5時15分
／分水公民館入口エント

●問い合わせ 総務課総務係 0256・77・8312(直通)

ラリー(土・日曜日も)
覧になります)
※会場、開催日時にご注
意ください。

●小さな水族館！
アクアボトル
教室

自分だけのミニ水族館
作り！水中の生体や光
合成も学べるので自由研
ラランスおよび公民館ギャ

10回燕市美術展覧会（記念展）作品を募集します

- き** 10月16日(金)～19日(月)

こ 吉田産業会館

品資格 高校生以上で燕市内に在
または通学(塾、教室、講座なども
)・通勤している人。

品申込期間 9月1日(火)～30日(水)
に、出品申込書に出品料をそえて、
教育課文化振興係(総合文化セン
内)または、吉田公民館・分水公民
館提出してください。

品要項および申込書は8月14日(金)
社会教育課文化振興係、燕市立図書
館または各地区公民館でお受け取りくだ
。

品 自己の創作で未発表のものに
ます。各部門とも1人2点以内。

品搬入日・場所 10月9日(金) 午前
～午後6時30分までに、吉田産業
へ搬入してください(時間厳守)。

品料 1人1点につき1,000円、
2点1,500円

3 門	作品規定
本画	<p>彩色・水墨…額縁は縦・横とも 127 cm 以内で 10 号以上 50 号以内</p> <p>※額装に限る（展示用紐付のこと、彩色はアクリル・ガラス板使用不可、水墨はアクリル板使用可）。</p>
画	<p>油彩…20 号以上 50 号以内、額縁 6 cm 以内、アクリル・ガラス板使用不可／水彩、パステル、その他…額縁は縦・横とも 129 cm 以内、20 号以上／版画…額寸 縦・横とも 129 cm 以内、A3 以上</p> <p>※水彩、パステル、版画は作品保護のためアクリル板使用のこと。</p>
刻／芸	<p>彫刻…石膏、木、石、金属など／工芸…金工、陶芸、染織、パッチワーク、木工、紙など</p> <p>※壁面を利用する作品は縦 170 cm × 横 100 cm 以内とする（額装はアクリル板等使用可・ガラス使用不可）。</p>
道	<p>半切以上で枠張り表装（アクリル板使用不可、ただし篆刻は専用額に限り使用可）</p> <p>縦額は幅 64 cm 以内、縦 245 cm 以内（従来の幅 76 cm 以内、縦 182 cm 以内のサイズも可）／横額は幅 152 cm 以内、縦 76 cm 以内</p>
真	<p>木製パネル表装（額縁は不可）とする。パネルのサイズは 60 cm × 60 cm と 73 cm × 103 cm の 2 種類とし、パネルの厚さは 3.5 cm 以内とする。それぞれのパネルサイズ以内であれば写真そのものの大きさは自由。いずれのパネルも単写真、組写真ともに可。</p> <p>※既発表作品ならびにその作品の同一ネガからトリミングを変えたもの、類似作品などの出品はできません。</p>

い合わせ 社会教育課文化振興係（総合文化センター内）☎ 0256・63・7002

● 講習内容 写真データの取り込み、編集加工、は工事に入るため、会場ががきや文書への貼りつけ。変わります。

● ところ 燕舎会分館2階事務室（旧燕サービスコーナー）

※中央公民館が耐震改修工事に入るため、会場が変わります。

● とき 8月20日(木)、21日(金) いずれも午後7時～9時、2回通しの講座となります。

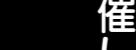
● 受講生募集 中央公民館では、パソコン講座「デジカメの写真加工を学ぼう!!」を開催します。お気に入りの写真を編集加工してみませんか？

講座・教室

- **講師** 燕 I T ボランティアの会
- **持つくるもの** 画像データまたはデジカメ（接続ケーブルなどを含む）※ P C 機器は当方で用意します。
- **募集人数** 20人
- **受講料** 1000円（資料代）※初日に徴収します。
- **申込方法** 電話、または市のホームページから申し込んでください。
- **申込期間** 7月16日(木)午前8時30分～28日(火)午後5時まで
- **※定員を超えた場合は抽選とさせていただきます。** 抽選は、7月29日(水)午後2時から中央公民館1階ロビーで行います。※抽選結果につきましては、はがきでご連絡します。
- **その他** 每月1回（今月は7月23日(木)午後6時30分から8時まで、パソコン相談会を開催して

や相談したい事がありま
したら、燕庁舎分館2
階事務室(旧燕サービス
コーナー)へお越しくだ
さい(申し込みは不要で
す)。中央公民館が耐震
改修工事に入るため、前
月と会場が異なります。
● 申し込み・問い合わせ
中央公民館(総合文化セ
ンター内) 0256・
63・7001

催し



「原爆と人間展」
パネル展示

市では、核兵器の廃絶
と非核三原則を強く訴え
るため、平成18年12月25
日に非核平和都市宣言を
行いました。

今年は戦後70年の節目
のため、つばめホールだ
けなく、燕庁舎および
分水公民館の計3会場で



「原爆と人間叢書」

「第3回クリーンアップ選手権大会」開催!

「I ♪ Tsubame・Clean up in 燕」(日本一きれいに輝く街を目指して!)の活動事業の一つとして、定められたエリアで時間内にチームでごみを拾い、集めたごみの総量で順位を決定する簡単な競技です。家族やお友達でチームを組んでご参加ください!

開催日時 8月8日(土)午前7時～受付、午前9時15分閉会式終了

※小雨決行。中止の場合は8月9日(日)

●会場 イオン県央店従業員駐車場(井土巻2丁目地内 蔦屋書店県央店裏)

●参加資格 燕市在住、在勤の人で1チーム4人以下。

※園児、小学生が参加の場合は保護者がチーム員として参加。

※チーム内に燕市在住、在勤の人が1人以上いること。
競技規則 競技時間は40分/指定されたエリア内で競技すること/チーム単位で行動すること
※その他の競技規則は「大会要項」を確認してください。

●表彰 拾ったごみの総量で順位を決定!(優勝、準優勝、3位、クリーンアップ賞、WAON賞)
※各賞に賞品あり!

●申込方法 燕市のホームページ(暮らし→環境→環境美化・保全→クリーンアップ選手権大会)または生活環境課窓口(市役所2階14番窓口)に用意してある「大会要項」を確認後、記載して申し込みください(ファックス、郵送、電子メール、持参)。

●申し込み・問い合わせ 申込多数の場合は、受け付けを中止させていただく場合があります。

●申込締切 7月24日(金)午後4時

●申し込み・問い合わせ 申込用紙に必要事項を記載して申し込みください(ファックス、郵送、電子メール、持参)。

●申込方法 吉田図書館窓口にて申込用紙に必要事項をご記入ください。お電話でも申し込みを受けています。

●定員 各日30人 ※当日参加については定員に達していない場合のみ。

●対象 幼稚園児・保育園児から小学生

●参加費 無料

●申込方法 吉田図書館窓口にて申込用紙に必要事項をご記入ください。お電話でも申し込みを受けています。

●定員 各日30人 ※当

●対象 幼稚園児・保育園児から小学生

●参加費 無料

●定員 各回10人(先着順)

●参加費 500円

●定員 各回10人(先着順・要事前申込)

※小学3年生以下は保護

夏休み工作! 口ケットを飛ばそう!!

夏休みにトイレットペーパーの芯で作る「ロケット」を飛ばしてみよう!

夏休みにトイレットペーパーの芯で作る「ロケット」を飛ばしてみよう!

夏休みにトイレットペーパーの芯で作る「ロケット」を飛ばしてみよう!

燕市消防団防災訓練

地域防災リーダーとしての燕市消防団が地震や水害など各種災害に対応するために、燕市役所で防災訓練を行います。また、ちびっこ消防隊による放水披露があります。皆さんのご観覧をお待ちしております。

●とき 8月2日(日)午前8時～正午

※少雨決行、雨天時中止

●ところ 燕市役所(南側駐車場)

●内容 避難・集結訓練/水防訓練/多重交通事故救助訓練/県防災ヘリ訓練(新潟県消防防災航空隊)/ラップ隊演奏/倒壊家屋救出訓練/負傷者搬送訓練/放水訓練(ちびっこ消防隊・消防団)/各種体験訓練(AED講習・初期消火訓練・地震体験・降雨体験)/車両展示(新潟県警察本部・陸上自衛隊)



問い合わせ

燕・弥彦総合事務組合消防本部 0256-92-1119

※チーム内に燕市在住、在勤の人が1人以上いること。

(直通)/ファックス0256-77-8167
40分/指定されたエリア内で競技すること/チーム単位で行動すること

※その他の競技規則は「大会要項」を確認してください。

●競技規則 競技時間は40分/指定されたエリア内で競技すること/チーム単位で行動すること

●表彰 拾ったごみの総量で順位を決定!(優勝、準優勝、3位、クリーンアップ賞、WAON賞)
※各賞に賞品あり!

●申込方法 燕市のホームページ(暮らし→環境→環境美化・保全→クリーンアップ選手権大会)または生活環境課窓口(市役所2階14番窓口)に用意してある「大会要項」を確認後、記載して申し込みください(ファックス、郵送、電子メール、持参)。

●申し込み・問い合わせ 申込多数の場合は、受け付けを中止させていただく場合があります。

●申込締切 7月24日(金)午後4時

●申し込み・問い合わせ 申込用紙に必要事項を記載して申し込みください(ファックス、郵送、電子メール、持参)。

●申込方法 吉田図書館窓口にて申込用紙に必要事項をご記入ください。お電話でも申し込みを受けています。

●定員 各日30人 ※当日参加については定員に達していない場合のみ。

●対象 幼稚園児・保育園児から小学生

●参加費 無料

●申込方法 吉田図書館窓口にて申込用紙に必要事項をご記入ください。お電話でも申し込みを受けています。

●定員 各日30人 ※当

●対象 幼稚園児・保育園児から小学生

●参加費 無料

●定員 各回10人(先着順)

●参加費 500円

●定員 各回10人(先着順・要事前申込)

※小学3年生以下は保護

※チーム内に燕市在住、在勤の人が1人以上いること。

(直通)/ファックス0256-77-8167
40分/指定されたエリア内で競技すること/チーム単位で行動すること

※その他の競技規則は「大会要項」を確認してください。

●競技規則 競技時間は40分/指定されたエリア内で競技すること/チーム単位で行動すること

●表彰 拾ったごみの総量で順位を決定!(優勝、準優勝、3位、クリーンアップ賞、WAON賞)
※各賞に賞品あり!

●申込方法 燕市のホームページ(暮らし→環境→環境美化・保全→クリーンアップ選手権大会)または生活環境課窓口(市役所2階14番窓口)に用意してある「大会要項」を確認後、記載して申し込みください(ファックス、郵送、電子メール、持参)。

●申し込み・問い合わせ 申込多数の場合は、受け付けを中止させていただく場合があります。

●申込締切 7月24日(金)午後4時

●申し込み・問い合わせ 申込用紙に必要事項を記載して申し込みください(ファックス、郵送、電子メール、持参)。

●申込方法 吉田図書館窓口にて申込用紙に必要事項をご記入ください。お電話でも申し込みを受けています。

●定員 各日30人 ※当日参加については定員に達していない場合のみ。

●対象 幼稚園児・保育園児から小学生

●参加費 無料

●申込方法 吉田図書館窓口にて申込用紙に必要事項をご記入ください。お電話でも申し込みを受けています。

●定員 各日30人 ※当

●対象 幼稚園児・保育園児から小学生

●参加費 無料

●定員 各回10人(先着順)

●参加費 500円

●定員 各回10人(先着順・要事前申込)

※小学3年生以下は保護

※チーム内に燕市在住、在勤の人が1人以上いること。

(直通)/ファックス0256-77-8167
40分/指定されたエリア内で競技すること/チーム単位で行動すること

※その他の競技規則は「大会要項」を確認してください。

●競技規則 競技時間は40分/指定されたエリア内で競技すること/チーム単位で行動すること

●表彰 拾ったごみの総量で順位を決定!(優勝、準優勝、3位、クリーンアップ賞、WAON賞)
※各賞に賞品あり!

●申込方法 燕市のホームページ(暮らし→環境→環境美化・保全→クリーンアップ選手権大会)または生活環境課窓口(市役所2階14番窓口)に用意してある「大会要項」を確認後、記載して申し込みください(ファックス、郵送、電子メール、持参)。

●申し込み・問い合わせ 申込多数の場合は、受け付けを中止させていただく場合があります。

●申込締切 7月24日(金)午後4時

●申し込み・問い合わせ 申込用紙に必要事項を記載して申し込みください(ファックス、郵送、電子メール、持参)。

●申込方法 吉田図書館窓口にて申込用紙に必要事項をご記入ください。お電話でも申し込みを受けています。

●定員 各日30人 ※当日参加については定員に達していない場合のみ。

●対象 幼稚園児・保育園児から小学生

●参加費 無料

●申込方法 吉田図書館窓口にて申込用紙に必要事項をご記入ください。お電話でも申し込みを受けています。

●定員 各日30人 ※当

●対象 幼稚園児・保育園児から小学生

●参加費 無料

●定員 各回10人(先着順)

●参加費 500円

●定員 各回10人(先着順・要事前申込)

※小学3年生以下は保護

※チーム内に燕市在住、在勤の人が1人以上いること。

(直通)/ファックス0256-77-8167
40分/指定されたエリア内で競技すること/チーム単位で行動すること

※その他の競技規則は「大会要項」を確認してください。

●競技規則 競技時間は40分/指定されたエリア内で競技すること/チーム単位で行動すること

●表彰 拾ったごみの総量で順位を決定!(優勝、準優勝、3位、クリーンアップ賞、WAON賞)
※各賞に賞品あり!

●申込方法 燕市のホームページ(暮らし→環境→環境美化・保全→クリーンアップ選手権大会)または生活環境課窓口(市役所2階14番窓口)に用意してある「大会要項」を確認後、記載して申し込みください(ファックス、郵送、電子メール、持参)。

●申し込み・問い合わせ 申込多数の場合は、受け付けを中止させていただく場合があります。

●申込締切 7月24日(金)午後4時

●申し込み・問い合わせ 申込用紙に必要事項を記載して申し込みください(ファックス、郵送、電子メール、持参)。

●申込方法 吉田図書館窓口にて申込用紙に必要事項をご記入ください。お電話でも申し込みを受けています。

●定員 各日30人 ※当日参加については定員に達していない場合のみ。

●対象 幼稚園児・保育園児から小学生

●参加費 無料

●申込方法 吉田図書館窓口にて申込用紙に必要事項をご記入ください。お電話でも申し込みを受けています。

●定員 各日30人 ※当

●対象 幼稚園児・保育園児から小学生

●参加費 無料

●定員 各回10人(先着順)

●参加費 500円

●定員 各回10人(先着順・要事前申込)

※小学3年生以下は保護

※チーム内に燕市在住、在勤の人が1人以上いること。

(直通)/ファックス0256-77-8167
40分/指定されたエリア内で競技すること/チーム単位で行動すること

※その他の競技規則は「大会要項」を確認してください。

●競技規則 競技時間は40分/指定されたエリア内で競技すること/チーム単位で行動すること

■8月の保健センターだ・よ・り

吉田保健センター
燕市吉田大保町25番15号
☎ 0256-93-5461



妊娠から子育てまでの「育み相談コーナー」を4月から市役所健康づくり課で開設しています。保健師による妊娠期から子育て期にわたるさまざまな悩みなどに対する総合的相談支援を行っています。気軽にご相談ください。

保健行事	日につき・時間	備考	会場
中高年対象	元気会 6日(木) 27日(木) 午後1時30分 ~3時30分	対象: ①40歳以上で心身機能が低下している人/②元気になりたい人/③元気づくりを応援したい人 申し込み: 7日前まで	燕庁舎 3階(白山町二丁目)
吉田地区を歩こう会	毎週月曜日 (祝日の場合は翌日) 午前9時30分集合	対象: 歩いて健康づくりをしたい人	吉田保健センター
高齢者の頭の体操教室	17日(木) 午前9時30分 ~11時30分	対象: 介護認定を受けていない人で、物忘れが気になる人など	吉田保健センター
妊娠・子育て	ハッピー・ベビーブラブ 17日(木) 午後1時30分 ~3時30分	内容: 歯科健診・歯の健康に関する話/マタニティライフを楽しむコツ	吉田保健センター
たんぽぽの会	21日(金) 午前10時 ~11時30分	対象: 障がいのある子の保護者	吉田保健センター
相談ほか	糖尿病食事相談会 6日(木) 午前9時30分 ~11時30分	内容: 栄養士による個別相談(予約制) 申し込み: 前日まで	分水保健センター

育児相談など	日につき・受付時間	対象	会場
育児相談会	10日(月) 午前9時30分 ~11時	0歳~就学前のお子さん	吉田保健センター
離乳食相談会	24日(月) 午前9時45分 ~10時	4ヶ月 ~12ヶ月のお子さん	吉田保健センター

※乳幼児健診・2ヶ月育児相談会は、個別に送付されます。
※平成27年度燕市母子保健事業日程表は、吉田保健センター・市役所健康づくり課にあります。市公式ホームページでもご覧いただけます。

■8月の図書館だより

開館時間

平日…午前9時30分~午後8時
土・日曜日、祝日…午前9時30分~午後5時
休館日 3日(月)、17日(月)、24日(月)、31日(月)
(第2月曜日と祝日の月曜日は開館しています)
各図書館で図書館カレンダーを用意していますので、ご利用ください。

燕市立図書館 ☎0256-62-2726

●映画劇場

とき 8日(土) 午後1時30分~2時30分
「雷と悪者」、「安珍清姫」、「かみそり狐」ほか
22日(土) 午後1時30分~2時30分
「くじらぐも」、「白いぼうし」、「三びきの子ぶた」ほか

ところ 図書館2階 展示ホール

●絵本のへや

とき 8日(土) 午前10時30分~11時

ところ 図書館1階 児童閲覧室

たいしよう 幼児から小学校低学年

●えほんのへや 0・1・2

とき 19日(水) 午前11時~11時30分

ところ 図書館1階 児童閲覧室

たいしよう 未就園児とその保護者

吉田図書館 ☎0256-92-7650

●おはなしのじかん

とき 1日(土)、8日(土)、15日(土)、22日(土)、29日(土)
午後3時~3時30分

ところ 図書館2階 茶室

たいしよう 幼児から小学校低学年

●おはなしコロコロ

とき 18日(火) 午前11時~11時30分

ところ 図書館2階 茶室

たいしよう 未就園児とその保護者

分水図書館 ☎0256-91-3255

●絵本を楽しむ時間

※8月はお休みです。

★図書館は市内3館(燕・吉田・分水)のどこでも利用できます。行事は各図書館へお問い合わせください。

☆翌月に行われる市の子育て支援施設での催しを大公開! みんな、遊びに来てね~!

8月だよ! 全員集合

せんいんしゅうご~う

○万華鏡作り とき 8月19日(水) 参加費 100円	○夏休み巡回おはなし会 とき 8月18日(火) 午後1時~3時 参加費 100円	○200メートルいちび とき 8月22日(土) 午後3時~4時 参加費 150円
○高齢者との交流会 とき 8月19日(水) 午後1時~3時 参加費 100円	○夏休み巡回おはなし会 とき 8月18日(火) 午後1時~3時 参加費 100円	○200メートルいちび とき 8月22日(土) 午後3時~4時 参加費 150円
○東児童センター とき 8月25日(土) 午前8時~午後3時 参加費 150円	○お泊り会 とき 8月22日(土) 午前8時~午後3時 参加費 150円	○東子ランド とき 8月25日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○季節の工作 とき 8月2日(日) 午後3時~4時 参加費 150円	○夏休み巡回おはなし会 とき 8月2日(日) 午後3時~4時 参加費 150円	○すいかわり(高齢者交流) とき 8月27日(木) 午後1時~3時 参加費 100円
○マシユマロでグラーノーラ とき 8月7日(金) 午後3時~4時 参加費 200円	○夏休み巡回おはなし会 とき 8月7日(金) 午後3時~4時 参加費 200円	○東子ランド とき 8月22日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○エアロビクスをしよう とき 8月21日(金) 午後1時~3時 参加費 200円	○季節の工作 とき 8月4日(火) 午後1時~3時 参加費 150円	○ツナボテサラダを作ろ とき 8月27日(木) 午後1時~3時 参加費 100円
○バーアイリ とき 8月20日(木) 午後1時~3時 参加費 200円	○夏休み巡回おはなし会 とき 8月4日(火) 午後1時~3時 参加費 150円	○200メートルいちび とき 8月22日(土) 午後3時~4時 参加費 150円
○エアロビクスをしよう とき 8月3日(日) 午後1時~3時 参加費 200円	○季節の工作 とき 8月7日(金) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月25日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○西児童館 とき 8月6日(木) 午後1時~3時 参加費 200円	○季節の工作 とき 8月4日(火) 午後1時~3時 参加費 150円	○夏休み巡回おはなし会 とき 8月20日(木) 午後1時~3時 参加費 100円
○小中川児童館 とき 8月3日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月7日(金) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月24日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○「みんなで作ろう! 夏の おりがみ」 とき 8月3日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月4日(火) 午後1時~3時 参加費 150円	○夏休み巡回おはなし会 とき 8月19日(水) 午後1時~3時 参加費 100円
○季節のバステルアート とき 8月6日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月7日(金) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月26日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユーヨージタイム とき 8月2日(日) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月8日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○夏休み巡回おはなし会 とき 8月19日(水) 午後1時~3時 参加費 100円
○タ方おはなしの会 とき 8月5日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月9日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月25日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月7日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月10日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月24日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○夕方おはなしの会 とき 8月5日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月11日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月23日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○夕方おはなしの会 とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月12日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月22日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月13日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月21日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月14日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月20日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月15日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月19日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月16日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月18日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月17日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月17日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月18日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月16日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月19日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月15日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月20日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月14日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月21日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月13日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月22日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月12日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月23日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月11日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月24日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月10日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月25日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月9日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月26日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月8日(火) 午後1時~3時 参加費 100円
○二ユースポーツに挑戦!! とき 8月28日(木) 午後1時~3時 参加費 300円	○季節の工作 とき 8月27日(木) 午後1時~3時 参加費 150円	○花プロジェクト とき 8月7日(火



○おくやみ (敬称略・6/15～6/30届出分)

亡くなられた人	年齢(歳)	行政区
佐藤 清治	77	寺郷屋
佐藤 實	75	小高
山崎 四五郎	94	小池
成澤 久男	68	小池新町
藤井 はつみ	89	道金
中島 量平	78	大曲
石川 義和	72	三王渕
登坂 ミイ	80	関崎
海藤 久子	87	関崎
頓所 チヨ	87	中村
加藤 新子	46	南組
山崎 イツ	67	田中
笠原 千代	91	吉田法花堂
前山 昭平	79	吉田法花堂
亀倉 ミドリ	95	吉田法花堂
篠島 トメ	94	吉田法花堂
富所 ハツノ	96	吉田法花堂
前山 義人	81	吉田鴻巣
丸山 保	68	吉田学校町
本田 ヨネ	93	吉田学校町
諸橋 勇	90	吉田堤町
泉谷 善二	80	吉田浜首町
西 文江	91	吉田新町
吉田 ヤイ	91	分水新町三丁目
野沢 隆司	87	分水旭町四丁目
小島 律子	49	分水文京町
春木 レイ子	82	熊森
山本 チヨ	80	横田
山田 イツ	78	中島
古澤 キヨ	85	大川津

生命保険・損害保険の相談

■専門家による無料相談会

「保険クリニック燕三条店」では燕市民の皆さんへ生命保険・損害保険の無料相談会を開催します。保険のプロが中立的な立場で丁寧にアドバイスします。

■相談は完全予約制

保険クリニック燕三条店 募集代理店 (株)エフピーエム
三条市荒町2丁目26番7号 ☎ 0120-774-166

○おたんじょう (敬称略・6/15～6/30届出分)

子の名	ふりがな	保護者	行政区
友葵 ゆき	添原 洋平	南二丁目	
優衣奈 ゆいな	青木 充夫	井土巻一丁目	
大葵 たいき	神保 翼	水道町四丁目	
奏佑 そうすけ	石山 良太	白山町三丁目	
蓮 れん	中村 貴洋	廿六木三区	
心陽 こはる	遠藤 優	中央通五の三	
美裕 みゆう	細貝 譲	小高	
日央依 ひおり	上野 雅高	西燕町	
夕夏 ゆうな	長谷川 匠	小池	
絢大 あやと	佐藤 雄大	花園町	
誠 まこと	速水 衛	吉田下中野	
智稀 ともき	吉田 順一	吉田法花堂	
真珠亜 まりあ	松井 祐児	吉田本所	
莉子 りこ	本田 信志	吉田東町	
陽向 ひなた	渡邊 大輔	吉田東町	
明奈 あんな	若杉 拓実	吉田水道町	
瑞桜 みお	伊藤 和成	吉田東栄町	
暖 ひなた	小松 涼	分水学校町	
実琴 みこと	唐澤 克宏	横田	

○おくやみ (敬称略・6/15～6/30届出分)

亡くなられた人	年齢(歳)	行政区
高山 孝平	95	水道町三丁目
高畠 チヨ	90	水道町三丁目
栗田 達夫	78	水道町四丁目
長谷川 ハナ	91	朝日町
丸山 マキ	91	日之出町
服部 英枝	93	白山町一丁目

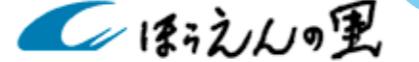
小規模多機能型居宅介護事業所

通いを中心に、宿泊、訪問のサービスを提供します。

体験利用も可能

お気軽にご相談ください。

小規模多機能ホーム



燕市松橋 109番地3 ☎ 0256-61-3578

◀

こちらは有料広告です。

◀こちらは有料広告です。

第9回 ウィズガス
全国親子クッキングコンテスト

炎の調理で五感を研ぎ澄ます

応募条件を満たしている応募者全員にQUOカード500円分をプレゼント!!

県大会開催 2015年11月1日(日) / 応募締切 2015年9月10日(木) 白根ガス株式会社 ☎ 0256-61-7511

応募用紙はホームページからダウンロードできます
食育ウィズガスで検索

参加資格: 新潟県在住の親(保護者)と子(小学1～6年生)の2名1組

わが家のおいしいごはん
家族で一緒に作ろう、うちの自慢メニュー

募集テーマ

わが家の自慢のレシピを大募集!!

○人口と世帯など Population and Household

男性	39,961	人	(- 8)
女性	41,921	人	(- 12)
合計	81,882	人	(- 20)
世帯	28,641	世帯	(+ 12)
※	平成27年6月末日現在	()	は前月比

●平成27年度中の戸籍届出累計件数

婚姻届件数 94件(36件)

出生届件数 141件(42件)

※()は6月の届出数

○納税などのお知らせ Payment of tax

納期限

7月31日(金)

固定資産税	2期
国民健康保険税	4期(7月分)
介護保険料	4期(7月分)
後期高齢者医療保険料	4期(7月分)

収納課だけでなく、納付書をお持ちになった人は、燕・分水の各サービスコーナー、市内金融機関でも納入できます(固定資産税、国民健康保険税はコンビニでも納入可能です)。税金などのお支払いは便利な口座振替をご利用ください。納期限を過ぎて納入されますと、延滞金が加算される場合がありますのでご注意ください。

●問い合わせ 収納課管理係☎ 0256-77-8155(直通)

○休日救急当番医 Hospital

●内科系:午前9時～午後5時 + 外科系:午前9時～午後5時

7月19日(日)

●安藤医院(水道町四丁目) ☎ 0256-66-1377

+いわぶち整形外科クリニック(吉田東町) ☎ 0256-92-1354

7月20日(日)

●古川医院(宮町) ☎ 0256-63-2614

+鴻東けやき病院(新潟市西蒲区) ☎ 0256-86-3515

7月26日(日)

●斎藤医院(中央通一丁目) ☎ 0256-63-4006

+青山医院(廿六木三区) ☎ 0256-63-9151

8月2日(日)

●富樫医院(秋葉町一丁目) ☎ 0256-63-5777

+松村医院(新潟市西蒲区) ☎ 0256-72-1151

●問い合わせ 燕消防署☎ 0256-66-0119 / 吉田消防署☎ 0256-92-2200 / 分水消防署☎ 0256-97-2688

税金などのお支払いには

口座振替

が便利です。

●お支払いのたびに、出かける必要がなく、うっかり支払いを忘れることがありません。

●手続きは、市役所・市内金融機関でおこなえます。(預金通帳と通帳届出印が必要になります)

●問い合わせ 収納課管理係☎ 0256-77-8155(直通)

○窓口延長

Office Hours Extension

住民票、戸籍謄・抄本、印鑑登録および印鑑証明、所得証明書の発行(申告者のみの交付)、納税ができます。また、パスポートの交付ができます(申請の受け付けはできません)。

●窓口延長 7月15日・22日・29日 8月5日
(毎週水曜日 午後7時30分まで)

●日曜窓口 8月9日(毎月第2日曜日 正午まで)
※燕・分水サービスコーナーでは、窓口延長・日曜窓口業務は、行っておりません。

●問い合わせ 市民課窓口☎ 0256-77-8125(直通)

○交通事故発生状況

Traffic accident

●1月1日～6月末日()は6月分のみ
対前年比

発生件数 84(10)件 - 30件
死者 1(1)人 - 1人
傷者 98(13)人 - 32人



夏はお酒を飲む機会が増えます。「飲んだら運転しない」「運転するなら飲まない」「飲んだ人には運転をさせない」を徹底し、飲酒運転を根絶しましょう。また、長時間運転の際は、早めの休憩で居眠り運転を防ぎましょう。

●問い合わせ 生活環境課交通政策係☎ 0256-77-8162(直通)

○休日夜間診療

Clinic

○西蒲原地区休日夜間急患センター

新潟市西蒲区巻甲4363 ☎ 0256-72-5499

診療科目 内科・小児科・歯科

休日受付 日曜日・祝日・年末年始

午前9時～午後5時

夜間受付 毎日午後7時～10時(内科・小児科のみ)

※受付時間は、原則

相談	相談日	時間	会場など	備考
法律相談	20日(木)	午後1時～4時30分	燕市役所会議室101	担当:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名はお問い合わせください)要予約:市民課市民生活係☎0256・77・8107(直通) 8月3日(月)から予約受付開始
	10日(月) 28日(金)	午後1時～3時30分	分水保健福祉センター	担当:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名はお問い合わせください)要予約:燕市社会福祉協議会☎0256・78・7866 予約受付中
行政相談	18日(火)	午前10時～正午	燕市役所会議室101	問い合わせ:市民課市民生活係☎0256・77・8107
交通事故相談	月～金 ※祝日、年末年始を除く	午前9時～午後5時	新潟県交通事故相談所☎025・280・5750	内容:交通事故に関する「心の悩み」、損害賠償請求、示談の進め方など
こども悩み相談	月～金 ※祝日、年末年始を除く	午前10時～午後4時	学校教育課☎0256・77・8308(直通)	担当:教育相談員 内容:子ども(小・中学生)に関する教育相談(悩み、いじめ、不登校など) ※電話または直接
子育て、虐待などの相談	月～金 午前8時30分～午後5時15分		社会福祉課☎0256・77・8105(直通)	内容:DV、虐待など要保護児童に関する相談 ※児童虐待の通告は社会福祉課または児童相談所(☎025・381・1111)へ
子育ての相談	市立の各幼稚園、保育園、こども園、子育て支援センターで子育てに関する相談を随時受け付けています。			
高齢者に関する相談	燕市地域包括支援センター:おおまがり☎0256・61・6165/さわたり☎0256・62・2900/吉田地区☎0256・94・7676/分水地区☎0256・97・7113			
女性のための総合相談窓口	18日(火)	午前9時～正午 午後1時～4時	吉田ふれあいセンター	内容:夫婦、家族、育児、介護、セクハラ、DVなど 要予約:☎0256・92・2121(予約専用・地域振興課)(土日祝日は予約不可)
女性福祉相談	月～金 午前8時30分～午後5時15分		新潟県女性福祉相談所☎025・381・1111	内容:DVなど
新潟県男女平等推進相談室	月～金 ※祝日、年末年始を除く	午前11時～午後6時 午前10時～午後5時	新潟県男女平等推進相談室☎025・285・6605	内容:夫婦、家族、対人関係、生き方など
自殺予防いのちの電話	毎月10日	午前8時～翌日午前8時(24時間)	☎0120・738・556(フリーダイヤル)	担当:日本いのちの電話連盟
	年中無休	・24時間	☎025・288・4343	担当:新潟いのちの電話事務局
	年中無休	・24時間	こころの相談ダイヤル☎0570・783・025	担当:新潟県いのちとこころの支援室
ひきこもり相談	月～金 午前8時30分～午後5時		新潟県精神保健福祉センター☎025・284・1001	内容:ひきこもりに関する相談
心配ごと相談	5日(水)燕市民交流センター/6日(木)分水保健福祉センター/11日(火)老人集会センター/19日(水)燕市民交流センター/25日(火)老人集会センター 午後1時～4時			
生活に関する相談	月～木 午前10時～午後5時		県央ライフサポートセンター☎0256・36・5757	問い合わせ:燕市社会福祉協議会☎0256・78・7866 内容:労働、金融、法律、家庭など
司法書士相談	6日(木)	午後1時～3時	燕市役所会議室101	担当:小林勇二 司法書士 要予約:事務局 亀山 ☎0256・63・2131
	金曜日	午後5時～8時 ※祝日、年末年始を除く	新潟県司法書士会☎025・244・5121(要予約)	内容:140万円までのお金のトラブル 条件:相談者の収入が一定額以下であること
労働・年金相談	27(木)	午前10時～正午	吉田産業会館	担当:社会保険労務士会三条支部社会保険労務士 要予約:吉田商工会 ☎0256・93・2609
若者のための職業相談	火曜日、木曜日 ※祝日、年末年始を除く	午前10時～午後3時	燕市役所燕庁舎 第3・4会議室	担当:三条地域若者サポートステーション 内容:ニートの若者や保護者の相談 要予約:☎0256・37・3374

6月25日、山形県
南陽市と災害時における相互応援協定を締結しました。

「笑顔を忘れないで」の歌が縁で、市民コラスグループの交流がスタート。その後もお互いの観光イベントに出店するなど行政レベルでも交流を進めてきました。今回協定で両市が一層深い絆で結ばれたことになります。

近年、災害が大規模化・広域化していくため、燕市では同じ災害の打撃を受けない地域との応援体制づくりを進めてきました。南陽市は、南魚沼市、南相馬市に続き3例目。

両市の市民交流が強くなることを期待しています。



紙上ブログ

4枠広告を掲載いただくと
掲載料を10%割り引きます!

「広報つばめ」と「燕市ホームページ」の有料広告に、
お得な割引制度があるをご存じですか？
同一年度内に4枠広告を掲載すると掲載料が10%割り引かれます。
具体的には、4枠の掲載料をお支払いいただくときに
10%の割引をまとめて適用し、残りの額を納めていただけます。
●くらしのキー情報ページ掲載の場合（6,000円もお得になります）
1枠目…15,000円 2枠目…15,000円
3枠目…15,000円 4枠目… 9,000円